

INFORMAȚII PERSONALE

Porumb (Catarig) Andra-Teodora

 România andra.catarig@gmail.com, acatarig@yahoo.fr

Sexul Feminin | Naționalitatea Română

POZIȚIA

Lector universitar titular

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

din 2005 - până în prezent

Lector universitar

Universitatea din Oradea, Facultatea de Științe Economice, Str. Universității nr. 1, Oradea, 410087, România, www.uoradea.ro

- Cursuri și seminarii la disciplinele: Limba franceză pentru afaceri, Limba italiană pentru afaceri, Comunicare în limba franceză, Comunicare în limba italiană, Comunicare de afaceri în limba franceză, Corespondență comercială în limba franceză, Corespondență comercială în limba italiană
- Tipul sau sectorul de activitate Educație - învățământ superior

2021 - 2022

Lector asociat

Universitatea din Oradea, Facultatea de Arte, Str. Universității nr. 1, Oradea, 410087, România, www.uoradea.ro

- Seminarii la disciplina: Limba franceză
- Tipul sau sectorul de activitate Educație - învățământ superior

2002 - 2008

Lector asociat

Universitatea din Oradea, Facultatea de Litere, Str. Universității nr. 1, Oradea, 410087, România, www.uoradea.ro

- Cursuri și seminarii la disciplinele: Limba italiană contemporană, Italiană comercială
 - Cursuri practice la disciplina: Retroversiuni
- Tipul sau sectorul de activitate Educație - învățământ superior

2000 - 2005

Asistent universitar

Universitatea din Oradea, Facultatea de Științe Economice, Str. Universității nr. 1, Oradea, 410087, România, www.uoradea.ro

- Cursuri și seminarii la disciplinele: Limba franceză, Limba italiană, Comunicare în limba franceză
- Tipul sau sectorul de activitate Educație - învățământ superior

1998 - 2000

Preparator universitar

Universitatea din Oradea, Facultatea de Științe Economice, Str. Universității nr. 1, Oradea, 410087, România, www.uoradea.ro

- Cursuri și seminarii la disciplinele: Limba franceză, Limba italiană
- Tipul sau sectorul de activitate Educație - învățământ superior

1998 - 2000

Preparator universitar asociat

Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Teologie Greco-Catolică, Str. Parcul Traian nr. 20, Oradea, România, <http://gct.ubbcluj.ro/oradea/www/index.html>

- Cursuri practice la disciplina: Limba italiană
- Tipul sau sectorul de activitate Educație - învățământ superior

1998 - 1999

Preparator universitar asociat

Universitatea Babeș-Bolyai, Colegiul Greco-Catolic de Institutori, Oradea, România

- Seminarii la disciplina: Fonetica franceză
- Tipul sau sectorul de activitate Educație - învățământ superior

1996 - 1998

Profesoară titulară

Liceul de Filologie "Mihai Eminescu", Oradea, România, <http://eminescu.rdsor.ro/>

▪ Cursuri la discipline: Limba franceză, Limba italiană

Tipul sau sectorul de activitate Educație - învățământ gimnazial și liceal

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

- 2014 **Certificat de atestare a competențelor profesionale**
Universitatea "1 Decembrie 1918", Alba Iulia
- Științe ale educației
 - Didactica limbii franceze
- 2005 - 2009 **Doctor în filologie, cu distincția „magna cum laude”**
Universitatea "Babeș-Bolyai", Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, România
- Lingvistică franceză
 - Limba italiană contemporană
 - Analiza discursului
 - Stilistică
 - Jurnalism
- 2004 - 2006 **Master - Relații Economice Europene - Economia Integrării**
Universitatea din Oradea, Facultatea de Științe Economice, România
- Economie internațională
 - Organizații și instituții economice internaționale
 - Piața Unică Europeană și negocierile de aderare
 - Managementul afacerilor internaționale
- 1999 - 2001 **Master - Limbă și civilizație franceză din perspectivă interdisciplinară**
Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie, Timișoara, România
- Literatură franceză
 - Lingvistică franceză
 - Civilizație franceză
 - Traductologie
 - Metodica predării limbii franceze
- iulie 1999 **Atestat de limba franceză**
Cursuri de vară pentru studenți străini, Université Nancy 2 – Franța
- 1998 **Gradul DEFINITIV în învățământ**
- 1991 - 1996 **Licență – Limba și literatura franceză, Limba și literatura italiană**
Universitatea "Babeș-Bolyai", Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, România
- Literatură franceză
 - Limba franceză contemporană
 - Literatură italiană
 - Limba italiană contemporană
 - Literatură comparată
 - Lingvistică
 - Cultură și civilizație franceză
 - Cultură și civilizație italiană
 - Traductologie
 - Metodica predării limbii franceze
 - Metodica predării limbii italiene

Stagii, burse, atestate:

24-28 iunie 2024	Bursă SOCRATES Training Staff la C.D.A. College in Cyprus (Cipru - Larnaca).
16-20 octombrie 2023	Bursă SOCRATES Training Staff la C.D.A. College in Cyprus (Cipru - Larnaca).
15-19 mai 2023	Bursă SOCRATES Training Staff la C.D.A. College in Cyprus (Cipru - Larnaca).
2-6 mai 2021	Bursă SOCRATES Training Staff la C.D.A. College in Cyprus (Cipru - Larnaca).
3-7 iunie 2019	Bursă SOCRATES Training Staff la C.D.A. College in Cyprus (Cipru - Larnaca).
4-8 iunie 2018	Bursă SOCRATES Training Staff la C.D.A. College in Cyprus (Cipru - Larnaca).
iunie 2013	Participare la programul postuniversitar de formare și dezvoltare profesională continuă „Calitate, inovare, comunicare în sistemul de formare continuă a didacticienilor din învățământul superior”, secțiunea <i>Didactica limbii franceze</i> – Neptun 2013.
mai - iunie 2011	Participare la cursul de instruire și perfecționare a cadrelor didactice în tehnologiile specifice DIDIFR – Universitatea din Oradea.
2004	Participare la trainingul profesional în cadrul proiectului ROMANIAN-EUROPEAN eUNIVERSITY - RE2U, având ca scop promovarea utilizării tehnologiei internetului și a computerului în vederea sprijinirii procesului de dezvoltare a învățământului universitar românesc; training finalizat cu diplomă de absolvire.
23 iunie - 26 iulie 2004	Bursă SOCRATES Teaching Staff la Facultatea de Litere a Universității Roma Tre (Italia) – Departamentul <i>Italianistica</i> .
20 - 29 august 2001	Participare la Seminarul de lingvistică universitară cu tema <i>Référence nominale et référence temporelle</i> organizat la Constanța de către Serviciul de Cooperare și Acțiune culturală al Ambasadei Franței în România, Universitatea Ovidius din Constanța, l'Université du Littoral – Côte d'Opale și ACLIF (Asociația Cercetătorilor de Lingvistică Franceză).
1 noiembrie 2000 - 1 februarie 2001	Bursă SOCRATES la Facultatea de Litere a Universității Charles de Gaulle – Lille 3 (Franța), DEA <i>Analyses et théories linguistiques</i> .
Octombrie 1999	Participare la stagiul <i>Tehnici de animare a clasei</i> organizat la Timișoara în cadrul unui program de cooperare educativă între Serviciul de Cooperare și Acțiune culturală al Ambasadei Franței în România și Universitatea de Vest din Timișoara.
Octombrie 1997	Participare la stagiul de perfecționare a profesorilor de limba franceză organizat de Centrul Cultural Francez din Cluj-Napoca la Baia-Mare.

COMPETENTE PERSONALE

Limba(i) maternă(e)

Limba română

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba franceză	C2	C2	C2	C2	C2
Limba italiană	C2	C2	C2	C2	C2
Limba engleză	B2	B2	B1	B1	B1

Niveluri: A1/2: Utilizator elementar - B1/2: Utilizator independent - C1/2: Utilizator experimentat
Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe de comunicare

Competențe organizaționale/manageriale

- bune competențe de comunicare dobândite datorită experienței în învățământul liceal și universitar, participării la conferințe și colaborării cu birouri de consultanță în afaceri și birouri notariale
- coordonarea activității studenților, organizarea de cursuri facultative și cercuri de limbi străine

Competențe dobândite la locul de muncă

- munca în echipă: elaborarea unor manuale și volume de studii împreună cu colegi de la Facultatea de Științe Economice din Oradea, de la Facultatea de Litere și Facultatea de Științe Politice, Administrative și ale Comunicării (Departamentul de Jurnalism) din Cluj-Napoca

Competențe informatice

- o bună cunoaștere a instrumentelor Microsoft Office™

Alte competențe

- traduceri (autorizație emisă de Ministerul Justiției)

Permis de conducere

- B

INFORMATII SUPLIMENTARE

Proiecte

Iunie 2013: Participare la cursuri în domeniul Științe ale Educației organizate în cadrul proiectului *Calitate, inovare, comunicare în sistemul de formare continuă a didacticienilor din învățământul superior*, POSDRU/87/1.3/SI/63709.

2009-2011: Membru în proiectul de cercetare exploratorie CNCSIS – PN II ID-2235/2009 (derulat prin Facultatea de Litere, Universitatea „Babes-Bolyai” Cluj-Napoca): *Genul jurnalistic ca practică discursivă și culturală. Tipologia și dinamica genurilor jurnalistice în presa scrisă de informare română și franceză*.

2005: Membru în Proiectul Leonardo – Spania - RO/2004/93184/EX (derulat prin Facultatea de Științe Economice din Oradea): *Vocabulaires spécifiques et usages linguistiques dans les domaines économique, administratif et juridique – un outil de travail essentiel pour la communication dans la perspective de l'intégration de la Roumanie dans les structures officielles européennes*.

Afilieri

Membru CLRAD – Centre de Linguistique Romane et d'Analyse du Discours – Facultatea de Litere, Cluj-Napoca

Membru al Centrului de Limbi Străine pentru Afaceri – Facultatea de Științe Economice, Universitatea din Oradea

Membru CCCDD – Universitatea din Oradea

Membru ARDUF – Association Roumaine des Départements Universitaires Francophones

Membru AGER – Asociația Generală a Economisților din România – Filiala Bihor

Referințe

Disponibile la cerere